

CELEBRATE BEETHOVEN

8.500250 | DISC 74

Missa sollemnis, Op. 123 (1823)

Mass Text

[1] I. Kyrie

Kyrie eleison
Christe eleison
Kyrie eleison

II. Gloria

[2] Gloria in excelsis Deo.

Et in terra pax hominibus bonae voluntatis.

Laudamus te. benedicimus te.

Adoramus te. Glorificamus te,

Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam,

Domine Deus, Rex coelestis, Pater omnipotens.

Domine Fili unigenite, Iesu Christe,

Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris,

[3] Qui tollis peccata mundi, miserere nobis;

Qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram.

Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis.

[4] Quoniam tu solus sanctus.

Tu solus Dominus.

Tu solus altissimus, Iesu Christe,

Cum Sancto Spiritu, in gloria Dei Patris.

Amen.

III. Credo

[5] Credo in unum Deum, Patrem omnipotentem,

factorem caeli et terrae,

visibilium omnium et invisibilium,

Et in unum Dominum Jesum Christum,

Filius Dei unigenitum. Eet ex Patre natum

ante omnia saecula. Deum de Deo,

lumen de lumine, Deum verum de Deo vero.

Genitum non factum, consubstantialem Patri:

per quem omnia facta sunt.

Qui propter nos homines, et propter nostram salutem

descendit de caelis.

[6] Et incarnatus est de Spiritu Sancto

ex Maria Virgine: et homo factus est.

Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato:

passus et sepultus est.

[7] Et resurrexit tertia die, secundem Scripturas.

Et ascendit in caelum, sedet ad dexteram Patris.

Et iterum venturus est cum gloria iudicare vivos et mortuos:
cujus regni non erit finis.

Et in Spiritum Sanctum Dominum, et vivificantem:

qui ex Patre, Filioque procedit.

Qui cum Patre, et Filio simul adoratur, et conglorificatur:

qui locutus est per Prophetas.

Et unam, sanctam, catholicam et apostolicam Ecclesiam.

Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum.

Et expecto resurrectionem mortuorum.

Et vitam venturi saeculi.

Amen.

Missa sollemnis, Op. 123 (1823)

Mass Text

[1] I. Kyrie

Lord have mercy
Christ have mercy
Lord have mercy

II. Gloria

[2] Glory be to God on high.

And on earth peace to men of good will.

We praise thee. We bless thee.

We worship thee. We glorify thee.

We give thee thanks for thy great glory.

Lord God, heavenly King, God the Father almighty.

Lord, only begotten Son, Jesus Christ.

Lord God, Lamb of God, Son of the Father.

[3] Thou that takest away the sins of the world, have mercy upon us.

Thou that takest away the sins of the world, receive our prayer.

Thou that sittest at the right hand of the Father, have mercy upon us.

[4] For thou alone art holy.

Thou alone art the Lord.

Thou alone art the most high, Jesus Christ.

With the Holy Spirit, in the glory of the God of the Father.

Amen.

III. Credo

[5] I believe in one God, the Father almighty,

maker of heaven and earth,

of all things, visible and invisible.

And in one Lord Jesus Christ,

the only begotten Son of God. Born of the Father

before all generations. God from God,

Light from Light, true God from true God.

Begotten not made, of one substance with the Father:

through whom all things were made.

Who for us men, and for our salvation

came down from heaven,

[6] And was incarnate by the Holy Spirit

of the Virgin Mary: and was made man.

He was crucified also for us under Pontius Pilate:

suffered and was buried.

[7] And the third day he rose again, according to the Scriptures.

And ascended into heaven: and is seated at the right hand of the Father.

And he shall come again with glory to judge the living and the dead:
whose kingdom shall have no end.

And I believe in the Holy Spirit, Lord and giver of life:

who proceeds from the Father and the Son.

Who with the Father and the Son is worshipped, and glorified:

who spoke through the Prophets.

And in one holy, catholic, apostolic Church.

I confess one Baptism for the remission of sins.

And I await the resurrection of the dead.

And the life of the world to come.

Amen.

IV. Sanctus**Sanctus – Präludium: Sostenuto ma non troppo**

[8] Sanctus, Sanctus, Sanctus Dominus Deus Sabaoth.
Pleni sunt caeli et terra Gloria tua.
Osanna in excelsis.

[9] Benedictus qui venit in nomine Domini.
Osanna in excelsis.

V. Agnus Dei

[10] Agnus Dei, qui tollis peccata mundi:
miserere nobis.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi:
miserere nobis.

[11] Agnus Dei, qui tollis peccata mundi:
dona nobis pacem.

IV. Sanctus

[8] Holy, Holy, Holy Lord God of Sabaoth.
Heaven and earth are full of thy glory.
Hosanna in the highest.

[9] Blessed is he that cometh in the name of the Lord.
Hosanna in the highest.

V. Agnus Dei

[10] Lamb of God, that takest away the sins of the world:
have mercy upon us.
Lamb of God, that takest away the sins of the world:
have mercy upon us.

[11] Lamb of God, that takest away the sins of the world:
grant us peace.